CatX

Manuel d'utilisation

V6

Article : SP-HCX



Sommaire

1. Bienvenue chez Spotter 4
2. Contenu de l'emballage 4
3. Explication des boutons 4
4. Fonctionnement de la CatX 4
   4.1. Première utilisation 5
   4.2. Allumer et éteindre 5
   4.3. Menu CatX 5
   4.4. Paramètres sur la CatX 5
5. Prise en main 6
   5.1. Créer un compte 6
   5.2. Associer la CatX à votre compte 6
   5.3. Télécharger l'application 6
6. Fonctionnalités 6
   6.1. Affichage automatique de la localisation 6
   6.2. Demander une localisation 6
   6.3. Historique des localisations 7
   6.4. Messages/notifications 7
   6.5. Alarme SOS 7
   6.6. Passer un appel 7
   6.7. Configurer une ou plusieurs zones 7
   6.8. Carte de chaleur 7
   6.9. Street View 8
   6.10. Suivi d'activité 8
   6.11. Affichage du mode Perdu 8
   6.12. Localiser l'appareil - Sonnerie 8
   6.13. Photo à distance 8
   6.14. Éteindre la CatX 8
   6.15. Paramètres 8
   6.16. Batterie faible 8
7. Paramètres 8
   7.1. Code Spotter 9
   7.2. Modifier le nom 9
   7.3. Date d'expiration 9
   7.4. Couleur 9
   7.5. Photo 9
8. Recharger le crédit prépayé 9
9. Garantie et assistance 9
10. Caractéristiques techniques 10

11. Sécurité et confidentialité 11
11.1. Données CatX 11
12. Avertissements de sécurité 11
12.1. Infrastructures externes 11
12.2. Batterie & charge 11
12.3. Étanchéité 12
12.4. Avertissements de sécurité supplémentaires 12
13. Informations légales 13
13.1. Directive DEEE 13
13.2. Marquage CE 13
13.3. Fabricant/importateur 13
13.4. Informations légales et conformité 13
13.5. Numéro de série et désignation du modèle 13
13.6. Ce manuel d'utilisation 13

1. Bienvenue chez Spotter

Merci d'avoir choisi Spotter. Avec la CatX, découvrez toutes les aventures de votre chat et sachez toujours où il se trouve. La CatX vous donne accès aux données de localisation dans toute l'Europe et dans le monde entier, que vous consultez via un compte en ligne ou via l'application Spotter pour smartphone et tablette.

La CatX est le premier traceur pour chat doté de son propre écran couleur intégré au collier. Ainsi, le traceur affiche lui-même un message lorsque votre chat est retrouvé, même sans que la personne qui le trouve utilise l'application. Vous pouvez également définir des zones, mesurer l'activité de votre chat, prendre une photo à distance et recevoir une notification lorsque votre chat quitte ou entre dans une zone définie.

La CatX fonctionne en outre avec un crédit prépayé, sans abonnement continu obligatoire et sans renouvellement automatique. Vous choisissez vous-même une période de 3, 6, 12 ou 24 mois. Découvrez par vous-même le confort et les nombreux avantages de la CatX !

2. Contenu de l'emballage

Traceur CatX avec carte SIM intégrée, collier, câble de charge USB magnétique, code Spotter et guide rapide. Disponibles séparément : bracelets supplémentaires et bracelets de sécurité/à dégagement rapide, sur le site Spotter.

3. Explication des boutons

La CatX est équipée d'un bouton physique en relief : le bouton marche/SOS, sur le côté du boîtier. C'est aussi le bouton d'allumage lorsque la CatX est éteinte. Pour une réinitialisation forcée, appuyez sur le petit bouton situé à côté du bouton SOS à l'aide d'un objet fin, comme une épingle, pendant 5 secondes.

Maintenez le bouton marche/SOS enfoncé pendant 5 secondes pour envoyer une alerte SOS. Par exemple, si votre chat est porté disparu et qu'il est retrouvé, la personne qui le trouve peut appuyer sur le bouton marche/SOS. Vous saurez alors que votre chat a été retrouvé et où il se trouve. Vous pourrez ensuite décider d'appeler la CatX.

Sur l'écran, vous voyez entre autres le logo de démarrage à l'allumage, l'écran d'accueil avec une icône de patte, le pourcentage de batterie et la date, l'écran de charge pendant la recharge, l'écran d'appel entrant et l'écran du mode Perdu (voir chapitre 6.11). Il existe également un écran accessible en balayant l'écran de haut en bas (voir chapitre 4.3).

4. Fonctionnement de la CatX

La CatX fonctionne grâce au GPS et au réseau mobile (2G, 3G et 4G). Cela permet de déterminer les localisations avec précision. Ces localisations sont ensuite envoyées vers votre compte en ligne, où vous pouvez consulter toutes les données.

4.1. Première utilisation

Avant d'utiliser la CatX pour la première fois, chargez d'abord complètement la batterie. Utilisez pour cela le câble USB-C magnétique fourni. Pendant la charge, l'écran affiche l'écran de charge, qui reste allumé jusqu'à ce que la CatX soit entièrement chargée. Une charge complète dure environ 2 à 3 heures.

4.2. Allumer et éteindre

Maintenez le bouton marche/SOS enfoncé pendant 5 secondes pour allumer la CatX. Le logo de démarrage apparaît à l'écran et la CatX démarre. Pour permettre la détermination de la localisation, activez la CatX à l'extérieur ou près d'une fenêtre afin d'obtenir une bonne réception GPS. Faites-le après avoir activé la CatX dans l'application.

Vous pouvez éteindre la CatX via l'application Spotter. Ouvrez l'application, allez dans le menu, appuyez sur « Accueil » puis sur la CatX sur la carte. Un menu apparaît alors, où vous pouvez choisir l'option « Éteindre la CatX ».

4.3. Menu CatX

Si vous balayez l'écran de haut en bas, vous accédez à un menu où vous voyez quelques icônes. Nous les expliquons ici de gauche à droite :

- **GPS :** Indique si la CatX a actuellement une couverture GSM.
- **Localisation :** Indique si la localisation actuelle est activement partagée. Vous ne le voyez que lorsque la localisation est en cours de mesure.
- **4G/2G :** Indique à quel réseau la CatX est connectée.
- **Données :** Indique s'il y a une connexion de données.
- **Batterie :** Indique l'état actuel de la batterie.

La date et l'heure actuelles sont affichées en bas de l'écran.

En dessous se trouvent 3 icônes, de gauche à droite :

- **Luminosité** : réglez la luminosité de l'écran en déplaçant le curseur.
- **Volume :** réglez le volume par un simple geste de glissement.
- **Paramètres :** ouvrez ici les paramètres de votre CatX. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 4.4.

4.4. Paramètres sur la CatX

Si vous balayez l'écran horizontalement ou verticalement, vous accédez aux paramètres. À partir de là, plusieurs options s'offrent à vous :

- **Luminosité** : réglez la luminosité de l'écran en appuyant sur + ou –.
- **Durée d'affichage :** Réglez la durée pendant laquelle l'écran reste allumé avant de s'éteindre.
- **Éteindre :** Éteignez la CatX depuis ici.
- **À propos de cet appareil :** Le numéro IMEI de l'appareil
- **Changer de langue :** Changez la langue pour une autre.

5. Prise en main

5.1. Créer un compte

La CatX est associée à un compte en ligne ou à une application, où vous pouvez consulter et gérer toutes vos données. Pour cela, rendez-vous sur le site Spotter et cliquez sur « Connexion » en haut à droite. Si vous n'avez pas de compte, créez-en un ici. Il vous sera ensuite demandé de confirmer votre adresse e-mail. Une fois cela fait, vous pouvez associer la CatX à votre compte.

5.2. Associer la CatX à votre compte

Connectez-vous maintenant à votre compte en ligne et allez dans « Ajouter un Spotter ». Saisissez ici le code Spotter à 12 caractères indiqué sur la carte fournie dans l'emballage. Il s'agit d'un code unique propre à cette CatX. Une fois la CatX ajoutée à votre compte en ligne, vous pouvez commencer à l'utiliser.

5.3. Télécharger l'application

Même en déplacement, consultez vos données via l'application Spotter pour smartphone et tablette. L'application Spotter est disponible pour iOS et Android et peut être téléchargée sur l'App Store (iOS) et le Play Store (Android). Une plateforme de bureau est également disponible pour suivre la CatX depuis votre ordinateur, accessible via le site Spotter.

6. Fonctionnalités

6.1. Affichage automatique de la localisation

La CatX est équipée d'un capteur de mouvement qui détecte la différence entre mouvement et immobilité. En cas de mouvement, une localisation est envoyée automatiquement, que vous pouvez consulter immédiatement en ligne dans votre compte ou via l'application Spotter.

Vous pouvez régler vous-même l'intervalle auquel une localisation est envoyée en cas de mouvement :

- Actif — toutes les 3 minutes
- Équilibré — toutes les 10 minutes (recommandé)
- Économie de batterie — toutes les 30 minutes
- Extra économique — toutes les 60 minutes

Attention : plus l'intervalle est fréquent, plus la consommation de batterie est élevée.

6.2. Demander une localisation

Vous souhaitez consulter une localisation plus souvent que l'intervalle défini ? Vous pouvez alors demander la localisation manuellement. Pendant 3 minutes, vous recevrez la localisation actuelle de la CatX toutes les 20 secondes. Si vous sélectionnez la CatX sur la carte dans le menu Accueil, choisissez l'option « Demander la localisation » dans le menu. Cela est inclus dans le crédit prépayé, sans frais supplémentaires.

6.3. Historique des localisations

Dans l'application Spotter, vous pouvez consulter jusqu'à 7 jours en arrière le trajet parcouru par votre chat. Pratique pour voir les endroits que votre chat visite le plus souvent.

6.4. Messages/notifications

Tous les messages envoyés par la CatX, tels que les localisations et les notifications, vous parviennent sur le compte en ligne, par e-mail et via une notification push de l'application Spotter.

6.5. Alarme SOS

En maintenant le bouton marche/SOS enfoncé pendant 5 secondes, une alerte SOS est envoyée. Cette alerte et la localisation sont envoyées au compte en ligne, par e-mail, et l'utilisateur connecté via l'application Spotter reçoit une notification push.

6.6. Passer un appel

Vous pouvez également appeler la CatX, par exemple lorsque votre chat est porté disparu et que la personne qui le trouve a repéré le traceur. Connectez-vous à l'application Spotter et appuyez sur l'icône de la CatX sur la carte. Un menu apparaît alors, où vous pouvez choisir l'option « Appeler ». La CatX décroche automatiquement après 3 secondes. Vous appelez un numéro de mobile européen, soumis aux tarifs d'appel habituels de votre opérateur.

> Astuce
>
> Après avoir appelé la CatX, vous pouvez enregistrer le numéro afin de pouvoir appeler directement la CatX même en dehors de l'application Spotter.

6.7. Configurer une ou plusieurs zones

Connectez-vous à votre compte en ligne et configurez des zones pour la CatX. Tracez un cercle sur une zone pour en délimiter les contours. Vous pouvez le faire dans l'application Spotter ou via le compte en ligne, dans le menu « Zones ». Faites glisser l'une des icônes (maison, travail, amis, etc.) sur la carte pour créer une zone, puis ajustez sa taille en augmentant ou en diminuant le rayon. Dès qu'une localisation est déterminée en dehors d'une zone, vous en êtes immédiatement averti. Le nombre maximal de zones pouvant être configurées est de 5.

Pour agrandir ou réduire les zones, cliquez sur l'icône de zone que vous avez placée sur la carte. Cliquez ensuite sur « Modifier » dans le menu qui apparaît. Vous pouvez à présent utiliser les flèches pour augmenter ou diminuer le rayon de la zone.

6.8. Carte de chaleur

Découvrez les endroits préférés de votre chat grâce à une carte de chaleur. Dans quelle zone se rend-il le plus souvent ?

6.9. Street View

En sélectionnant la fonction Street View, vous pouvez voir avec encore plus de précision où se trouve la CatX. Vous voyez ainsi où se trouve votre chat au niveau de la rue.

6.10. Suivi d'activité

Avec le suivi d'activité, vous voyez précisément à quel point votre chat est actif et combien de pas il fait par jour. Les pas sont affichés dans un graphique et un tableau, vous donnant un aperçu clair de l'activité et de la santé de votre chat. Le nombre de pas actuel et le pourcentage de batterie sont également affichés directement sur l'écran d'accueil de la CatX.

6.11. Affichage du mode Perdu

La CatX est le premier traceur pour chat doté de son propre écran affichant un message de mode Perdu. Lorsque vous signalez la CatX comme perdue, l'écran du traceur affiche lui-même un message « Perdu ». La personne qui la trouve voit ce message directement sur le collier, sans avoir besoin d'utiliser l'application Spotter ni de scanner une puce NFC. Vous activez le mode Perdu via l'application ou le compte en ligne.

6.12. Localiser l'appareil - Sonnerie

Vous avez perdu la CatX quelque part dans la maison ? Grâce à l'option « Sonnerie », vous faites émettre un son au traceur afin de le retrouver rapidement.

6.13. Photo à distance

Avec Cat's-Eye View, prenez une photo à distance avec la caméra de la CatX. Les photos apparaissent dans la galerie de l'application Spotter, où vous pouvez également les télécharger sur votre téléphone. Vous voyez ainsi en un coup d'œil ce que fait votre chat.

6.14. Éteindre la CatX

Cette option vous permet d'éteindre la CatX. Cela peut également se faire directement sur l'appareil.

6.15. Paramètres

La fonction Paramètres vous permet d'accéder aux réglages que vous pouvez modifier. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 7, Paramètres.

6.16. Batterie faible

Vous recevez ici une notification lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 15 %.

7. Paramètres

Sélectionnez l'icône de la CatX sur la carte et un menu s'ouvre avec plusieurs options. En cliquant sur « Paramètres », vous pouvez modifier plusieurs réglages.

7.1. Code Spotter

Il s'agit d'un code unique associé à la CatX. Vous ne pouvez pas modifier ce code. Le code Spotter vous permet d'ajouter la CatX à votre compte en ligne.

7.2. Modifier le nom

Vous pouvez ici modifier le nom de la CatX. Donnez par exemple à la CatX le nom de votre chat.

7.3. Date d'expiration

La date à laquelle le crédit prépayé de la CatX expire est affichée ici. Si votre crédit est sur le point d'expirer, vous pouvez choisir de recharger un nouveau crédit prépayé sur la CatX via l'option « Recharger » du menu. Vous pouvez ici recharger la CatX avec 3, 6, 12 ou 24 mois de crédit.

7.4. Couleur

Vous pouvez ici modifier la couleur de l'icône Spotter dans l'application. Pratique si vous avez plusieurs Spotters sur un même compte et que vous souhaitez les distinguer.

7.5. Photo

Vous pouvez ici définir une photo, par exemple de votre chat. Cela vous permet aussi de mieux reconnaître la CatX dans votre compte en ligne lorsque vous possédez plusieurs Spotters.

8. Recharger le crédit prépayé

La CatX fonctionne entièrement sur la base d'un crédit prépayé : vous achetez le traceur une seule fois, puis choisissez vous-même une période de 3, 6, 12 ou 24 mois. Pour un nouveau crédit prépayé, rendez-vous sur votre compte en ligne et sélectionnez Recharger dans le menu. Pendant la période choisie, vous pouvez utiliser toutes les fonctions sans limite.

Il n'y a pas d'abonnement continu ni de renouvellement automatique : si vous ne souhaitez pas utiliser la CatX pendant un certain temps, vous n'êtes pas obligé de recharger dès l'expiration du crédit. Vous pouvez par exemple choisir de ne pas utiliser la CatX pendant quelques mois, puis de recharger un nouveau crédit par la suite.

9. Garantie et assistance

La période de garantie est de 24 mois sur le matériel et débute à partir du moment où la CatX est livrée. Pour plus d'informations sur le régime de garantie, consultez nos Conditions générales, article 15 (responsabilité) et article 16 (garantie). Nous sommes joignables les jours ouvrés de 09h00 à 17h00 via le site.

Vous pouvez contacter notre assistance via le lien suivant :
https://www.spottergps.com/fr/service-clients/

10. Caractéristiques techniques

Sommaire	Caractéristiques
Modèle/Article	SP-HCX
Numéro de lot	CX-2026-06
EAN	8720892885685
Dimensions	48 × 31,5 × 15 mm
Poids	29 grammes
Réseau	2G, 3G et 4G
Bandes de fréquences et puissance d'émission max.	GSM 900 (880–915 MHz): 33,97 dBm GSM 1800 (1710–1785 MHz): 30,48 dBm WCDMA bande 1 (1920–1980 MHz): 23,79 dBm WCDMA bande 8 (880–915 MHz): 23,87 dBm LTE bande 1 (1920–1980 MHz): 23,17 dBm LTE bande 3 (1710–1785 MHz): 23,27 dBm LTE bande 7 (2500–2570 MHz): 23,59 dBm LTE bande 8 (880–915 MHz): 22,75 dBm LTE bande 20 (832–862 MHz): 22,71 dBm Wi-Fi 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 14,9 dBm e.i.r.p. – présent dans le matériel, non activé GPS (1575,42 MHz): réception uniquement
Couverture	Europe / monde entier
Batterie	630 mAh, autonomie de 5 à 8 jours (selon l'intervalle de localisation)
Étanchéité	IPX7 (résistant à une exposition à l'eau jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes maximum)
Écran	1,47" IPS HD, 172 × 320 px, écran tactile capacitif
Caméra	0,3 MP
Charge	Magnétique
Couleur	Noir

11. Sécurité et confidentialité

La protection de la vie privée de nos clients est une priorité pour Spotter. La CatX a été développée avec une attention particulière pour un traitement sécurisé des données personnelles et respecte les lois et réglementations européennes applicables.

Spotter ne traite que les données personnelles nécessaires à la fourniture des services liés à la CatX. Nous traitons vos données avec soin et conformément au Règlement général sur la protection des données (RGPD).

Notre déclaration de confidentialité et notre politique de confidentialité indiquent quelles données sont traitées, à quelles fins elles sont utilisées, combien de temps elles sont conservées et avec quelles parties les données peuvent éventuellement être partagées.

Notre politique de confidentialité actuelle ainsi que des informations complémentaires sur le traitement des données personnelles sont disponibles via :

https://www.spottergps.com/compliance/

Pour toute information sur le traitement des données au sein de l'application Spotter, nous vous invitons également à consulter la page ci-dessus.

11.1. Données CatX

Toutes les données sont transmises via une connexion VPN chiffrée (réseau privé virtuel) aux serveurs de Spotter B.V. Ces serveurs sont hébergés dans un centre de données de haute qualité fonctionnant selon les normes ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 27001 et NEN 7510. Cela signifie que toutes les données sont strictement protégées et ne sont pas consultables par des tiers. Toutes les données restent sous la gestion de Spotter B.V. et ne sont pas mises à disposition à des fins commerciales. En outre, les données de localisation ne sont pas liées aux données personnelles du titulaire du compte.

Avec ces informations sur la protection des données, nous souhaitons montrer à quel point nous nous engageons pour la sécurité, la fiabilité et la protection de la vie privée de nos utilisateurs.

12. Avertissements de sécurité

12.1. Infrastructures externes

Le fonctionnement du produit dépend en partie d'infrastructures telles que les connexions GPS, GSM et internet, qui échappent au contrôle de Spotter. Spotter n'est pas responsable du bon fonctionnement ininterrompu de ces infrastructures et des équipements utilisés, ni des pannes, indisponibilités ou dysfonctionnements de son système, ni des conséquences éventuelles qui pourraient en découler.

12.2. Batterie & charge

La CatX est dotée d'une batterie lithium-ion (Li-ion) rechargeable intégrée de 3,85 V / 630 mAh. La batterie ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. N'ouvrez, ne démontez et ne percez pas l'appareil ou la batterie.

N'utilisez pas la CatX dans un environnement humide, mouillé ou corrosif, et n'exposez pas l'appareil à une flamme nue, à une chaleur extrême, à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, à un four à micro-ondes ou à d'autres sources de chaleur. Évitez les températures supérieures à 60 °C, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou une explosion de la batterie.

Rechargez la CatX uniquement avec le câble de charge USB-C magnétique fourni ou un câble de remplacement approuvé par Spotter. Utilisez uniquement un adaptateur secteur USB-C avec une tension de sortie de 5 V CC conforme aux réglementations européennes de sécurité en vigueur (CE).

En cas de dommage à l'appareil ou à la batterie, contactez Spotter. N'essayez jamais de remplacer la batterie vous-même.

12.3. Étanchéité

Le Spotter est conforme à la classe de protection IPX7. Cela signifie que l'appareil peut résister à une immersion accidentelle dans de l'eau douce, dans les conditions de la norme d'essai IPX7. L'étanchéité n'est pas une propriété permanente et peut diminuer en cas d'usure, de dommage ou d'utilisation inappropriée. N'utilisez pas l'appareil en nageant, en plongeant, en pratiquant des sports nautiques ou dans un sauna. Évitez tout contact avec l'eau salée, l'eau chlorée et les nettoyeurs haute pression.

12.4. Avertissements de sécurité supplémentaires

- Évitez les chocs et les manipulations brutales, car cela réduirait la durée de vie du produit.
- N'utilisez jamais d'objet tranchant pour nettoyer la CatX.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques, de solvants ou de produits répulsifs pour insectes pouvant endommager les pièces et surfaces en plastique.
- Nettoyez soigneusement la CatX après tout contact avec du chlore ou de l'eau salée, de la crème solaire, des cosmétiques, de l'alcool ou d'autres produits chimiques susceptibles de provoquer une réaction. Une exposition prolongée à ces substances peut endommager le boîtier.
- Ne rangez pas la CatX dans un endroit où elle pourrait être exposée pendant une période prolongée à des températures extrêmes, car cela pourrait causer des dommages irréparables.

Il est recommandé de nettoyer la CatX une fois par semaine. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez un savon doux pour éliminer les graisses et les saletés. Même une petite quantité de sueur ou d'humidité peut provoquer la corrosion des contacts de charge magnétiques si l'appareil est raccordé à un chargeur. La corrosion peut bloquer la charge et le transfert de données.

1. Essuyez l'appareil avec un chiffon humidifié avec un détergent doux.

2. Essuyez ensuite le boîtier pour le sécher.

Il est interdit de démonter, écraser, plier, déformer, percer ou déchirer la CatX. Ne placez ni ne rangez la CatX dans un environnement humide, mouillé et/ou corrosif, dans des endroits à haute température, à proximité d'une source de chaleur, à la lumière directe du soleil, dans un four à micro-ondes ou dans un récipient sous pression. Ne laissez pas tomber la CatX. Si vous pensez que la CatX a été endommagée après une chute, contactez le service client. Utilisez l'appareil uniquement avec le câble fourni. Rendez-vous sur www.spottergps.com pour des pièces de rechange approuvées par Spotter.

13. Informations légales

13.1. Directive DEEE



Ce symbole sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux non triés. Pour une élimination correcte, ce produit doit être déposé au point de collecte municipal local pour le recyclage.

13.2. Marquage CE

CE

Spotter B.V. déclare par la présente que l'équipement radio de type SP-HCX est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://www.spottergps.com/compliance/

13.3. Fabricant/importateur

Spotter B.V.
Leeuwenhoekweg 20c
2661 CZ Bergschenhoek
The Netherlands
www.spottergps.com

13.4. Informations légales et conformité

Spotter B.V. déclare par la présente que l'équipement radio du type Spotter CatX est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE (directive relative aux équipements radioélectriques).
La déclaration de conformité UE complète, les informations techniques du produit, les spécifications radio et la documentation de conformité complémentaire sont disponibles via :
https://www.spottergps.com/compliance/

13.5. Numéro de série et désignation du modèle

Modèle/article : SP-HCX. Le code Spotter unique de votre appareil (voir chapitre 7.1) sert de numéro d'identification individuel en cas de contact avec le service client ou de demande de garantie.

13.6. Ce manuel d'utilisation

Nous avons rédigé ce manuel avec le plus grand soin. En raison du développement continu du produit, certaines informations peuvent ne pas être entièrement à jour. Spotter B.V. ne peut être tenue responsable des erreurs rédactionnelles ou techniques présentes dans ce document, ni des dommages accessoires ou indirects résultant des performances ou de l'utilisation de ce matériel.